

# Abécédaire pour les hôtes du Mattli Antoniushaus

Bienvenue!

Nous sommes ravis de vous accueillir au Mattli Antoniushaus.

Nous avons réuni pour vous ci-dessous les principales informations utiles pour faire de votre séjour une expérience agréable, relaxante, instructive et surtout inoubliable.

Les  
équipes de réception et de housekeeping



**Mattli**

Antoniushaus  
Seminar- und Bildungszentrum

## ADAPTATEURS

Vous pouvez emprunter des adaptateurs de prise à la réception moyennant un dépôt de CHF 10.

## ARTICLES CADEAUX DE LA RÉGION

Il y a près de la réception une vitrine renfermant une sélection d'articles cadeaux, d'articles artisanaux, de produits de la région, de bougies, de produits en bois d'arolle suisse, etc.

## ARTICLES DE TOILETTE

Vous pouvez emprunter ou acheter des articles de toilette, bouchons d'oreille, piles, réveil, adaptateurs de prise et tout autre objet que vous auriez oubliés chez vous.

## BIBLIOTHÈQUE, BIBLES, LIVRES

Un grand nombre de livres sont disponibles gratuitement sur la galerie dans l'espace de détente au rez-de-chaussée.

Vous trouverez différentes bibles sur les étagères murales situées près des coins salon au 1er et au 3e étage, avant les chambres.

À droite de l'entrée du restaurant, sur le présentoir à livres, de la littérature contemporaine sur les thèmes de notre programme éducatif: pleine conscience, santé, spiritualité, les Franciscains et manière de vivre est proposée à la vente. Veuillez payer le montant des livres à la réception.

## BIEN-ÊTRE: SELON NOTRE DÉFINITION

Chez nous, bien-être signifie savourer la vue fantastique, laisser le vent caresser son visage sur la terrasse sur le toit, se détendre sur un transat ou s'attarder sur un banc pour admirer un point de vue – écouter le gazouillement des oiseaux et les clochettes de moutons. Regarder les lézards, les papillons, les bourdons et les libellules dans la cour intérieure ou tremper ses pieds dans la fontaine pour se rafraîchir. Et si vous êtes à la recherche d'un moment de silence, la chapelle est toujours ouverte.

L'hôtel est entouré d'un «sentier des sens» selon les idées d'Hugo Kükelhaus – un parcours découverte unique qui stimule la perception sensorielle et invite à la découverte. Une [brochure détaillée \(Disponible uniquement en allemand\)](#) est disponible à la réception.

Des sentiers de promenade et de randonnée bien entretenus partent directement du Mattli Antoniushaus pour rejoindre les environs:

- Waldparkweg – le long de la crête avec vue sur le lac des Quatre-Cantons jusqu'au village
- Kapellenweg – jusqu'aux cinq sites sacrés à Morschach

- Vers le sapin de Douglas dans la forêt d'Ingenbohl – une petite excursion qui en vaut la peine puisque l'on découvre un impressionnant géant de la nature
- Fronalpstock – pour les passionnés de montagne: un sentier de randonnée exigeant jusqu'au sommet

Le Swiss Holiday Park est à proximité immédiate et propose aussi, en plus de baignades, une offre variée d'activités de sport, de jeu et de fitness tant à l'intérieur qu'en plein air.

#### BOÎTE AUX LETTRES

Vous pouvez déposer votre courrier à la réception ou dans la boîte aux lettres jaune à gauche de l'entrée du restaurant. Le courrier est collecté vers 8h15 les jours ouvrables. Des timbres sont en vente à la réception.

#### CARTE D'HÔTE

C'est avec plaisir que nous vous délivrons une carte d'hôte à la réception. Elle donne droit à des réductions sur les remontées mécaniques, les musées et les excursions dans toute la région du lac des Quatre-Cantons.

#### CARTES DE RANDONNÉE

Vous trouverez à la réception une sélection de cartes de randonnée, de dépliants avec des suggestions de randonnées ainsi que des prospectus avec des idées d'excursions.

#### CERCLE DES AMIS DU MATTLI ANTONIUSHAUS

Faites partie de notre histoire et soutenez le centre de séminaire et éducatif Mattli Antoniushaus moralement, financièrement et/ou par bénévolat en tant que membre du cercle des amis.

#### CHAPELLE

L'Antoniuskapelle est un lieu qui invite au silence, au ralentissement et au ressourcement. Elle est ouverte à nos hôtes et aux gens de passage. L'icône de Josua Boesch, la croix de la résurrection, est illuminée même pendant la nuit.

Les vitraux sont l'œuvre de la sœur Raphaela Bürgi, originaire d'Ingelbohl, qui s'est inspirée du Cantique du soleil de Saint François d'Assise.

#### CHANGEMENT DE LINGE

Pour économiser de l'énergie, de l'eau et du détergent ainsi que des frais de personnel, nous ne changeons les serviettes et le linge de lit que s'ils sont sales pendant votre séjour; nous effectuons un nettoyage intermédiaire en cas de séjour prolongé.

*D'ailleurs, nous utilisons un détergent écologique de la ligne Maya de la société Steinfels.*

#### CHECK-OUT, FRAIS DE LATE CHECK-OUT

Pour des raisons de service, nous vous sommes reconnaissants de libérer votre chambre avant le début des cours, soit avant 10 heures le jour du départ.

Vous pouvez volontiers laisser vos bagages en consigne à la réception. Veuillez signaler la veille au soir à la réception que vous souhaitez garder votre chambre au-delà de midi.

Les frais forfaitaires de late check-out après 11h00 s'élèvent à CHF 25.

#### COFFRE-FORT

Nous déclinons toute responsabilité en cas de perte ou de vol de vêtements, d'objets de valeur et d'appareils électroniques. Confiez vos objets de valeur à l'employé(e) de service à la réception. Il ou elle se fera un plaisir de les mettre en sécurité dans notre coffre-fort.

#### COURRIER - CARTES POSTALES ET CARTES D'ART

Il y a dans le présentoir en face de la réception une sélection de cartes postales et de cartes d'art. Des timbres sont en vente à la réception.

Le facteur apporte et collecte le courrier vers 8h15 les jours ouvrables. Nous gardons volontiers le courrier entrant pour nos hôtes à la réception.

#### COUVERTURE D'ÉTÉ

La couette vous tient-elle trop chaud ? Ou préférez-vous dormir avec une couverture supplémentaire ? Dans l'armoire, vous trouverez une couverture d'été « Dreamplaid » fraîchement lavée, 100 % coton, fabriquée en Suisse selon la norme Oeko-Tex Standard 100.

#### DEVISES

Pour simplifier la gestion comptable, nous n'acceptons que les paiements en espèces en francs suisse. Si vous voulez payer dans une devise étrangère, veuillez faire ajouter vos consommations à votre facture de chambre et régler cette dernière avant votre départ avec une carte de crédit ou de débit. Vous pouvez aussi le faire dans votre devise habituelle.

Le Bancomat le plus proche se situe à l'entrée principale du Swiss Holiday Park à Morschach, les bureaux de poste et banques les plus proches se situent à Brunnen ou vous pouvez changer de l'argent au guichet de la gare de Brunnen.

## DÉCHETS

Veillez utiliser pour les déchets sanitaires la poubelle murale noire dans la salle de bain. Nous trions et éliminons pour vous les déchets de la corbeille à papier dans la chambre.

*D'ailleurs, nous amenons nos biodéchets à l'usine de biogaz de la centrale électrique d'Ibach d'où provient notre chauffage à distance.*

## DURABILITÉ

L'idée que nous nous faisons de la vision, de l'objectif d'entreprise et des valeurs repose sur la conception franciscaine fondamentale de la simplicité, de la droiture, de la fraternité, de l'ouverture et de la préservation de la création. Nous mettons tout en œuvre pour exploiter le centre de séminaire et éducatif Mattli Antoniushaus durablement, selon des principes écologiques, sociaux et économiques, sans but lucratif mais en couvrant nos frais.

## ÉCONOMIES D'EAU

Vous pouvez nous aider à économiser de l'eau en signalant à la réception un robinet qui goutte ou une chasse d'eau qui fuit.

*D'ailleurs, c'est l'eau de la source de la forêt de Stoos à Morschach qui s'écoule des robinets du Mattli Antoniushaus.*

## ÉCONOMIES D'ÉLECTRICITÉ

Veillez éteindre la lumière quand vous quittez la pièce.

*D'ailleurs, notre électricité provient de l'installation photovoltaïque sur le toit ainsi que de l'énergie 100% hydraulique d'énergieUri. Les éclairages sont tous munis d'ampoules basse consommation ou de LED. La plupart des luminaires dans les salles communes sont régulés par des détecteurs de mouvement et/ou des minuteries.*

## ESPACE DE DÉTENTE

L'espace de détente se situe au troisième étage. Vous pouvez par exemple l'utiliser après avoir libéré votre chambre le jour de votre départ si vous souhaitez vous allonger pendant la pause de midi.

## FACTURE

Veillez régler votre facture avant votre départ, en espèces (francs suisses) ou avec une carte de la poste, une Mastercard, une carte Visa ou Twint. Les frais de pension, à l'exclusion des taxes de séjour, incluent la TVA et le bonus de durabilité.

## FUMER

Merci de respecter l'interdiction de fumer dans tout l'établissement et de s'abstenir également de fumer en particulier dans les chambres et les salles de bain. Un fumoir couvert avec une table haute et un cendrier est disponible près de l'entrée secondaire.

Il est en outre interdit, pour des raisons de sécurité, d'allumer des bougies ou des bâtonnets d'encens dans les chambres.

## HEURES DES REPAS

Petit déjeuner buffet	de 7h30 à 10h00
Déjeuner buffet	de 12h00 à 13h30
Dîner buffet	de 18h00 à 19h30

Les hôtes individuels ne sont généralement inscrits qu'au petit déjeuner. Nous ne pouvons pas rembourser individuellement aux hôtes participant à un séminaire des repas non pris si ces derniers sont annulés moins de 12 heures avant l'arrivée.

## HEURES D'OUVERTURE

Entrée principale:

La porte d'entrée principale est fermée au plus tard à 22h00. Prenez toujours votre «clé de chambre» avec vous quand vous quittez l'établissement. La porte d'entrée extérieure s'ouvre toujours. Il y a dans le sas d'entrée, à gauche, un ouvre-porte (petite boîte blanche). Tenez la «clé de chambre» devant le capteur de ce dernier pour ouvrir la porte intérieure.

Réception:

Une employée est présente tous les jours à la réception de 8h00 à 17h00.

Restaurant:

En été, le restaurant est ouvert tous les jours de 7h30 à 17h00 alors qu'il est fermé en hiver les jours où aucun séminaire n'est prévu.

Les employés de service sont en général présents jusqu'à 21h00 pour les personnes participant aux séminaires. Une fois que les employés ont terminé leur service, des boissons et collations sont disponibles en libre-service.

## HORAIRES

Pour les heures de départ actuelles du bus au départ de Morschach, du train et du bateau au départ de Brunnen ainsi que du funiculaire du Stoos, veuillez consulter directement le site Web: [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch)

## INTERNET

Vous avez accès au World Wide Web via notre WiFi :  
Mattli\_Guest / mot de passe: Franziskus21.

Un PC est à votre libre disposition dans l'alcôve informatique située derrière l'espace de détente.

## JARDIN D'HERBES AROMATIQUES

Des parterres d'herbes aromatiques vous attendent dans la cour intérieure et en dessous de la salle panoramique. Ces dernières années, nous avons, avec le soutien de Paul, frère Capucin, planté un jardin naturel autour d'Antoniushaus. Vous y trouvez des fleurs des champs, des roses sauvages et des parterres d'herbes aromatiques que cultivent et utilisent abondamment nos cuisiniers.

## JEUX ET DIVERTISSEMENTS

Il y a dans l'antré à jeux, notre salle de jeu pour adultes, une table de billard, un baby-foot géant ainsi que des jeux de société.

Les employés du restaurant vous donnent volontiers des jeux de cartes. Les jeux de société pour enfants se trouvent dans le placard à côté de la salle informatique, derrière l'espace de détente.

Il y a une télévision sur la galerie au-dessus de l'espace de détente.

## MESSE

Les messes sont célébrées le mardi et le dimanche à 9h00 à l'église catholique de Morschach et le jeudi à 19h00 et le samedi à 9h00 à la Marienkapelle des Pallottins.

Des messes familiales sont célébrées deux fois par an dans l'Antoniuskapelle en collaboration avec la paroisse de Morschach. Vous trouverez des informations à ce sujet à la réception.

## NETTOYAGE DES CHAMBRES

Par respect pour votre vie privée, nous n'entrons pas dans votre chambre. Nous effectuons un nettoyage intermédiaire en cas de séjour prolongé. Nous nettoyons aussi volontiers votre chambre tous les jours sur demande moyennant un supplément de CHF 10 par nuit.

## OREILLERS

Si vous avez besoin d'un oreiller supplémentaire, veuillez vous adresser à une collaboratrice de la réception.

## OUVERTURE DES FENÊTRES – MANIEMENT DES STORES À LAMELLES

Veillez aérer votre chambre par à-coups pendant la période de chauffage, c'est-à-dire ouvrez grand la fenêtre deux fois par jour pendant 5 minutes maximum. Nous vous prions de garder les fenêtres fermées quand vous quittez la chambre, même en été. Vous nous aidez ainsi à économiser de l'énergie en hiver et à maintenir une fraîcheur agréable en été en baissant les stores à lamelles.

[Ouvrir les fenêtres – aérer et aidez-nous à économiser l'énergie  
Mode d'emploi des stores à lamelles: Assurez une température agréable dans la pièce, de manière sans climatisation.](#)

## PANIER-S-REPAS

Vous pouvez commander des paniers-repas à CHF 20 jusqu'à la veille à la réception.

## PHARMACIE

Nous disposons d'une petite pharmacie d'urgence à la réception et nous faisons un plaisir de vous aider. Pour des raisons légales, nous ne pouvons pas vous donner de médicaments. La pharmacie la plus proche est située à Brunnen, près du débarcadère: Rütli Apotheke, Bahnhofstrasse 1, 6440 Brunnen. Tél. +41 (0)41 820 12 01.

## PHOTOCOPIES

Il y a une photocopieuse à la réception. L'employée de service à la réception se fait un plaisir de vous aider.

Frais: A4 noir/blanc CHF -.20 la copie, couleur CHF -.30 la copie

## POINT DE RASSEMBLEMENT D'URGENCE

Notre point de rassemblement d'urgence est situé sur le parking - suivre le pictogramme vert installé sur le lampadaire du parking.

## REPOS NOCTURNE

Nos hôtes sont nombreux à vouloir profiter du calme champêtre entre 22h00 et 7h00. Nous vous prions donc de ne pas faire de bruit à partir de 22h00, en particulier dans les couloirs des étages et sur le parvis près de l'entrée principale.

L'antré à jeux, des sièges près de la cheminée et le restaurant avec terrasse sont à votre disposition le soir pour passer de bons moments ensemble.

## SERVICE DE BLANCHISSERIE

Nous nous occupons en cas de besoin de la lessive des hôtes. Renseignez-vous à la réception pour connaître les prix et les délais.

## STATIONS D'IMPULSIONS SPIRITUELLES

En tant que centre éducatif ayant des racines franciscaines, nous vous exhortons à prendre parfois du temps pour vous. Douze stations munies de QR codes vous proposent des impulsions vous invitant à la contemplation, à la méditation et à la réflexion personnelle.

Vous trouverez le départ dans le foyer. Il vous montre le chemin vers la station d'impulsion spirituelle suivante.

Chez nous, chaque chambre porte en outre un nom qui vous connecte à une personne de l'histoire complexe des Franciscains. Vous trouverez l'explication à côté de la porte dans votre chambre.

## SYMBOLE «T», TAU

Le Tau «T», le symbole Tau que vous rencontrez à différents endroits dans notre établissement, est la dernière lettre de l'alphabet hébreu. François d'Assise signait ses lettres et décorait les cellules des frères de ce symbole.

[Le symbole T \(Disponible uniquement en allemand\)](#)

## TAPIS DE DOUCHE

Le receveur de douche a été fabriqué en tôle d'acier et émaillé par la société Wilhelm Schmidlin AG à Oberarth. Si vous êtes habitué à un receveur de douche en plastique avec revêtement antidérapant et que vous ne vous sentez pas à l'aise sur la surface émaillée, nous mettons volontiers un tapis de douche à votre disposition. Veuillez vous adresser à la réception à ce sujet.

## TERRASSE SUR LE TOIT

La plus belle terrasse sur le toit de Suisse centrale offre une vue panoramique et un calme absolu. La vue sur le Rütli, le lac d'Uri et les Alpes vous donne une impression d'immensité et de liberté, que ce soit pendant la pause de midi, pour des travaux de groupe impromptus, comme lieu de méditation ou à l'apéro.

## TOUR DE VIE

La tour de vie sur le sentier des sens, en face du labyrinthe, a été construite par les chefs d'équipe de Mattli Antoniushaus et abrite beaucoup de petits «appartements» et «chambres» pour toutes sortes de créatures à quatre, six pattes ou plus et ailées.

[Information sur la tour de vie, un hôtel pour animaux \(Disponible uniquement en allemand\)](#)

## URGENCE?!

1. Gardez votre sang-froid: fermez les portes et les fenêtres.
2. Déclenchez l'alarme: appelez les pompiers, tél. 118 OU appuyez sur le bouton d'alarme rouge dans la cage d'escalier.
3. Alertez les autres occupants: avertissez les autres hôtes sans vous mettre en danger.
4. Éteignez l'incendie (si possible): essayez d'éteindre l'incendie seulement si vous ne vous mettez pas en danger.  
Il y a des postes extincteurs et/ou des extincteurs dans les deux cages d'escalier à chaque étage.
5. Si c'est possible: quittez le bâtiment et rendez-vous au point de rassemblement. (Voir présentoir à la réception)  
Si ce n'est pas possible: restez dans votre chambre, montrez-vous à la fenêtre fermée et attendez les instructions des pompiers.

## NUMÉROS D'URGENCE

Service d'astreinte du Mattli Antoniushaus	+41 (0)41 820 20 54
Service des urgences de l'hôpital de Schwyz	+41 (0)41 818 41 41
Police	117
Pompiers	118
Secours, ambulance	144
Centrale de taxis	+41 (0)848 822 550

## WIFI

Vous avez accès au World Wide Web via notre WiFi :  
Mattli\_Guest / mot de passe: Franziskus21.